



## مجلة يقين للدراسات القانونية

<https://lawojs.online>

رێكخستنا ياسایی بۆ مافین پێكاتهیان ل ههریما كوردستانی - عیراق

*The Legal Regulation of Component's Rights in the Kurdistan Region - Iraq (An Analytical Study)*

*التنظيم القانوني لحقوق المكونات في إقليم كردستان العراق*

<p><b>أ.م.د. رینجبار جهمیل شیخو</b> رئيس قسم بحوث العلوم الإنسانية والتربوية في عمادة مركز البحوث العلمية جامعة دهوك</p> <p><b>Asst. Prof. Dr. Renjbar Jamil Shekho</b> Head of the Department of Human and Educational Scientific Research Directorate of the Scientific Research Center, University of Duhok</p>	<p><b>عماد صادق أحمد</b> كلية القانون، جامعة دهوك</p> <p><b>Imad Sadiq Ahmad</b> College of Law, University of Duhok</p>
--	--

تاریخ إستلام البحث: 2025/10/27 • تاريخ القبول بالنشر: 2026/1/4 • تاريخ النشر: 2026/05/31

په یقین سهرمکی: رێكخستنا ياسایی، مافین پێكاتهیان، ههریما كوردستانی، فره نهتهوه وفره پێكاتهیی.

<https://doi.org/10.56599/yaqeenjournal.v5i3.122>

## پۆختە

مافین پیکهاتەیان ئیک ژ ستوینین سەرەکیین سیستەمپن یاسایی و دیموکراسی یە، کول سەر پرهنسیپین ئیکسانی و مافین مرۆفان و پیکهاتەیی چ نەتەوهیی یان ناینی یان مەزەهەبی هاتینە ناکارن. ئەف پیکهاتە د گەلەك جفاکاندا رۆبیروی زۆر ئاستەنگان دبن، مافین وان نە بتنی دادپەرورەیی جفاکی مسووگەر دکەت، بەلکو د هەمان دەمدا هاریکارە کو هەفگرتنا نەتەوهیی خۆرت ببیت، ئاستەنگین جفاکی کیمبەن و پیش بکەفیت. د فی بواری دا ئەرکی دەستەلاتی یە ب یاسایین گشتگیر بناغی پشکداریی چالاک یا پیکهاتەیان د وارین جۆرا و جۆردا بەردەست بکەت، ژبەر گرنگیا ل سەری دیارگری، فەکۆلەری د فی فەکولینی دا باس ل مافین پیکهاتەیی هەریم کوردستانی کریه، ئەگەر پیکهاتەییان مافین خۆ هەبن ئەفە دئ دبیتە ئەگەری هەبوونا ناشتی و نەمانا ناکۆکیان؛ چونکی جفاکی هەریم کوردستانی جفاکەکی فرە پیکهاتە و فرە نەتەوهیه، دفی فەکولینی دا مە پشت ب رێبازا شروفاکاری گریداييە و دابەشی سی تەوهران کریه، دتەوهری ئیک دا باس ل مافین شارستانی و پامیاری کریه، و د تەوهری دووی دا باس ل مافین جفاکی و نابووری کریه، و د تەوهری سیی دا باس ل مافین رەوشەنبیری کریه، دئەنجامی دا فەکولین گەهشتیه وی چەندی، کو هەریم کوردستانی ئەف مافە د گەلەك یاسایان دا ب تایبەتی یاسا پاراستنا مافین پیکهاتەیان ل هەریم کوردستانی - عیارق یا ژمارە (5) لسا 2015 ریکخستینە و بەرجەستەکریه.

په‌یشتین سەرەکی: ریکخستنا یاسایی، مافین پیکهاتەیان، هەریم کوردستانی، فرە نەتەوه و فرە پیکهاتەیی.



## Abstract

Components' rights are considered one of the cornerstones of legal and democratic systems based on the principles of justice and human rights. National, religious, or sectarian components face numerous challenges in many societies. Ensuring components' rights not only guarantees social justice but also contributes to strengthening national unity, mitigating social challenges, and fostering cultural dialogue. In this regard, it is the government's responsibility to lay the groundwork for the effective participation of components in various fields through comprehensive legislation.

Due to the aforementioned significance, this paper addresses the rights of components in the Kurdistan Region, on the premise that recognizing and granting these rights fosters peace and eliminates conflicts, particularly since the Kurdistan Region is a multi-ethnic and multi-religious society. To clarify the subject matter, this study adopts an analytical approach, dividing the research into three sections: the first section discusses civil and political rights; the second section addresses social and economic rights; while the third section covers cultural rights. In conclusion, the study finds that the Kurdistan Region has institutionalized and embodied these rights in various legislations, most notably the "Law on Protection of the Rights of Components in the Kurdistan Region of Iraq, No. 5 of 2015".

**Keywords:** *Legal Regulation, Component Rights, Kurdistan Region.*

## پيشهكى

پېكھهژيانا ناشتيانە و پاراستنا مافين هەمى پېكھاتهيبين نەتەوهيى وئايىنى، ب ئىك ژ بنگهه و ستوينين سەرەكى يين سيستمين ديموكراسى و جفاكى يين مروفى يين پيشكهفتى دهيتە نياسين. هەريما كوردستانى وەك هەريمهكا دستورى و خودان تايبهتمەنديهكا ديروكى و جوقرافى و جفاكى، ب فرە رهنكى و نەتەوهيى و ئايىنى دهيتە نياسين، كو تيدا ژبلى نەتەوهيا كورد پېكھاتهيبين رەسەن وەك (توركومان، ئاشوورى، كلدان و ئەرمەن) و خودان باوەريين ئايىنى و مەزەهەبى يين جودا وەك (ئيزدى، كاكەئى، سابئەيبين مەندائى، زەرەدهشتى، بەهائى، شەبەك و كوردين فهيلى)، ب ناشتيانە دژين. ژبەر فى چەندى رېځخستنا ژيانا فان پېكھاتهيان و دابينكرنا مافين وان يين مەدەنى، سياسى، ئابوورى، جفاكى و رەوشەنبىرى د چارچوفهكى ياسايى يى روون و دادپەرورەنەدا بوويه نەرەكهكى سەرەكى يى دام و دەزگههين ياسادانان و جيبهجيكرنى ل هەريما كوردستانى. ياسادانەرى هەريما ب دەركرنا چەندين ياسا و برياران ب تايبهتى ياسايا ژمارە (5) ياسالا 2015 ياسايا پاراستنا مافين پېكھاتهيان ل هەريما كوردستانى، هەولدايه بناغەيهكى ياسايى يى بهيز بۇ پاراستنا ناسنامە و مافين پېكھاتهيان دابين بكەت. ياسا دانەرى هەريما كوردستانى ب تيگهههكى شارستانى و ديدگههەكا هووير سەرەدەرى دگەل پەرسا پېكھه ژيانى كرىه، هەلبژارتنا زارافى (پېكھاته) هەلگرى چەندين رەهەندين جفاكى و دەرونى يە، زارافى (كەمينە) گرئداى ب كيميا ژمارەيى يە ل بەرامبەر پەرانيا زال، ياسا دانەرى هەريما كوردستانى فيايە سيستمى هاوولاتيونى ب چەسپينيت، كو تيدا ماف وئەرك لسەر بنەمايى مروفون و هاوبەشيى نە، نە لسەر بنەمايى هاوكيشەيا هيژى و ژمارى نە، لەوما زارافى (پېكھاته) دياسايى دا بكار ئينايە، ئەف فهكولينه هەولداهەكە بۇ خواندەنەكا شروفهكارى و هوويربينانە ل سەر فى چارچوفى ياسايى، ب مەرەما دەستنيشانكرنا خالين بهيز و لاوازيين تيدا، وەهلسەنگاندا رادەيى گونجاندا وى دگەل ياسايين مافين پېكھاتهيان داکو ويئەيهكى زانستى ل سەر فى بابەتى گرنگ بهيتە پيشكيشكرن.

## ئىك : گرنگيا فهكولينى

گرنگيا ئەفى فهكولينى د فان خالين ل خوارى دايە:

1. بەرجەستەكرنا پەرنسپين پېكھهژيانا ناشتيانە وئاشتيا جفاكى دنأقبەرا هەمى پېكھاتهيان دا.
2. هەلسەنگاندا چەوانيا جيبجيكرنا ياسايين گرئداى ب ماف وئازاديين گشتى يين پېكھاتهيان ودياركرنا رادەيا پيگريا دەستەلاتين هەريما كوردستانى ب جيبهجيكرنا وان.
3. فهكولين ل سەر مافين پېكھاتهيان دى چاف روونيهكى دەتە مە ژبو راستهكرنين پيتقى ل سەر ياسايين رېځخستى ژبو مافين وان.

4. ئەف جوړه فهكولينه فره كهلتوورى وئايى ونهتهوهيى يا جفاكى دپاريزيت.

### دوو: ئاريشا فهكولينى

ژبهركو ئاريشا فهكولينا مه نهوه دياركرنا ياسايين گريداى مافين پيكهاتهيان تا چ رادده ل ههريما كوردستاني ههنه، وئەف ياسايه گهرهنتيكرنا مافين پيكهاتهيان مسوگر دكهن، لهورا پساريين مه يين فهكولينى نهفهنه:

1. ئهري ياسايين ههريما كوردستاني نهف مافه ريكخستينه؟

2. ئهري ژبلى دارشتنا نهفان مافان دئهفان ياساياندا، ياسادانهري بير ل گهرهنتييين ياسايي ژبو پاراستنا

نهفان مافان كريبه؟

3. ئهري ژ روويي كهتواري فه دارشتنا نهفان مافان تا چ راده روول دپاراستنا نهفان پيكهاتهيان و

باندورا وان ل سهر پيكههژياني ههبوويه؟

### سى : گريمانا فهكولينى

گريمانا فهكولينا ژ وى چهندي دهستپيدكته، كو ههريما كوردستاني هندك ياسا بو ريكخستنا مافين پيكهاتهيان ل ههريما كوردستاني دانايينه، ژبهركو ههريما كوردستاني جفاكهكي فره رهنك و ژگهلهك پيكهاتهيان پيكدهيت، وپيتفيه مافين ههمى ههفهولاتييان بي جيوازي بهين پاراستن.

### چار : ئارمانجا فهكولينى

دياركرنا وان ياسايانه نهفين مافين پيكهاتهيان ل ههريما كوردستاني ريكخستين ژبو دياركرنا خالين بهيز و لاواز.

### پنج : ريبازا فهكولينى

دى د نهفي فهكولينى دا پشتبهستن ل سهر ريبازا وهسفى ( سالوخهتى )كهين ژبو وهسفرنا نهو ماف وئازاديين پيكهاتهيان يين دناف ياسايين ههريما كوردستاني دا هاتين. ههروهسا دى پشتبهستن ل سهر ريبازا شرهفهكارى كهين ب ريكا شرهفهكرنا دهقين ياسايى ودستورى يين گريداى ب بابهتيقه.

### شش : سنوورين فهكولينى

نهف فهكولينه د چارچوفاى بابتهى دا تيشكى دئخيتته سهر رهوشا ريكخستنا ياسايى يا مافين ( شارستاني و راميارى و ئابوورى و جفاكى ورهوشهنبيرى ) يين پيكهاتهيان.

ژ لای جوگرافی فه، فهکولین گریڤای سنورئ ههریما کوردستانی یه.

## ههفت : پیکهاتهیا فهکولینئ

فهکولینا مه ژ سئ تهوهران پیکدهیت، تهوهرئ ئیکئ باسئ مافین مهدهنی و سیاسی دکهت، وتهوهرئ دووئ باس ل مافین جفاکی وئابووری دکهت، ولدووماهیئ تهوهرئ سیئ تابهته ب مافین رهوشهنبیری فه.

## تهوهرئ ئیکئ

### مافین شارستانی و رامیاری

مافین مهدهنی و سیاسی یین پیکهاتهیان نهو مافن یین رێکخستنا پهیوهندییا دناهبهرا پیکهاتهییان جودا جودا د دهولهتئ دا دکهن. نهف مافه ب بنهمایین دیموکراسی و دادپهروهرا جفاکی دهینه هژمارتن. پاراستن و پیشقهبرنا فان مافان ژ بۆ پیکههژیانان ناشتیانه دناهبهرا پیکهاتهییان جوداکار دا، ههروهسا یا گرنکه بۆ دابینکرنا پشکدارییا ئیکسان وئازادیا ههمی پیکهاتهیان د ژیانان گشتی دا. بدهستقهئینانان فان مافان نه بتنی بۆ کهسین سهر ب پیکهاتهییان جوداکار فه یا گرنکه، بهلکو بۆ کهشهسهندننا دیموکراسی و سهقامگیریا جفاکی یا ههمی وهلاتی یا پیتقیه.

## مهبهستا ئیکئ

### مافین شارستانی

مافین شارستانی نهو مافن، کو پیتقیه بۆ ههر تاکهکهسهکی بهینه دابینکرنا ل سهر وی بنهمای کو مرؤفه، ههروهسا گریڤاینه ب کهسایهتیا مرؤفی فه و نهف مافه ل گورهی یاسایی نافخوی و نافدهولهتی دهینه بهخشین بۆ پاراستنا تاکهکهسا ب ههر جوداکاریهکی چ ب نهگهرئ ئاینی یان نهتهوهیی یان نهژادی... ههتد، ههروهسا نهرکی دابینکرنا و پاراستنا مافین پیکهاتهیان دناف دهولهتئ دا دکهفیه ستویئ دهولهتئ. لهورا مه نهف مهبهسته دابهشکریه سهر پینج لقان:

لغى ئىككى

ئىكسانى ونه بوونا جوداهىي

گومان تىدا نينه هه رىما كوردستانى - عراق خۇدان فره جوړيا نه ته وهىي، ئايىنى، ئىتىنى وزمانىيه، پىدقويه ئهم ياسا ورىسايىن دهر جووى ژ پهرله مانى كوردستانى پشكنين بكهين دا بزانيں تا چ راده ياسادانه رى كوردستانى پابه نده ب بنه مايىن ئىكسانىي ونه بوونا جىوازيى دناقبه را پىكها ته وكومىن هه مه رنه گ يىن جفاكى كوردستانى.

ئىك / مافى ئىكسانىي

مافى ئىكسانىي ژرنگرتين مافان دهپته هژمارتن،كو رۆلكى زىندى و كارىگهر د بىافى ماف ونازادىين گشتى دا دگىريت. لهوما نارمانجا سهرهكى يا پترىا شوپره شىن جيهانى بوويه و هيقى و نارمانجا هه مو گه لانه، بو نمونه ئهم دبىنين كو نافدارترين شوپره شىن جيهانى، مينا شوپره شا ئهمرىكى ويا فهره نسى دانپىدان ب وى چهندى كرىه كو بنه مايى ئىكسانىي ئهو بنه مايى دهستورى يه يى كو دقپت هه موو بنه مايىن دى يىن ماف و نازادىان لسهر بهپنه ئافاكرن<sup>(1)</sup>. ژبه ر هندی ژى فيقهى زانستى ياسايى، ئه ف مافه ب كليلا سهرهكى دايه نياسين بو هه موو ماف و ئه ركان داكو بگه هنه جفاكه كى پتر نازاد وديموكراتى. ئىكسانىي گه لك لايه نىن جودا هه نه، نيزىكن د هه مى بىافىن ژيانا سياسى دا، ئه ف چهنده ژى دهندى دا ديار دبىت دهمى خه لك هه مى ل بهرامبه ر ياسايى وده كه ف بن، ئىكسانى ل بهرامبه ر ياسايى ب خه ته كا گرنگ و هه ستىار بو هه موو لايه نىن دى يىن ئىكسانىي دهپته هژمارتن، هزرو چه مكى گشتى يى ئىكسانىي وى دگه هىنيت، كو دقپت ياسا لسهر هه ميان بىت و چو كه س ژبه ر نه زانىنا ياسايى ناهپنه به خشين، و هه موو خه لك ل بهرامبه ر ياسايى د ئىكسان<sup>(2)</sup>.

مافى وده كه فىي ل بهرامبه ر ياسايى، هنده ك جاران ب وده كه فىا شارستانى ژى دهپت ب نافكرن، رامانا وى ئه وه وده كه فىا ماددى وناجوورى ياكو فه لسه فا سوسىاليستى بانگه شه بو دكر نينه، به لكو مه به ست ژى ئه وه ياسا بو هه مى كه سان ئىك بىت، بى جوداكارى دناقبه را پىكها ته به كى دگه ل پىكها ته به كا دىتر. هه روه سا چ جوداكارى دناقبه را تاكه كه سان دا ل سهر بنه مايى رگه زى، نه زادى، ئايىنى، نه ته وهىي يان زمانى نينه. مه به ست ژى وده كه فىي ئه وه پىتقى يه ياسا هه مى تايبه تمه ندىين جفاكى يىن هه فوه لاتى بپارىزىت بى جوداكارىكرن دناقبه را تاكه كى و تاكه كى

(1) محمد خالد برع، حقوق الاقليات وحمايتها في ظل أحكام القانون الدولي العام، منشورات الحلبي القانونية، بيروت، 2012، ص62.

(2) د. يوسف حاشي، في النظرية الدستورية، دار أبن النديم للنشر والتوزيع، بيروت، 2009، ص415.

دیتر یان پێكها تهیه کی دگه ل پێكها تهیه کی دیتر<sup>(1)</sup>. ژ لایه کی دی فه دستوری عیراقی یی سالا 2005، دوپات دکهت کو هه می هه فوه لاتیی عیراقی به رامبه ر یاسایی ئیکسانن<sup>(2)</sup>.

هه ریم كوردستانا-عیراقی ژ، ئیکسانی وهك مافه کی دستوری ویاسایی پاراستیه، ئیکسانی مافه کی هه فوه لاتیهان وه بی جودا کاری دهیته پاراستن، نه فه نه و یاسانه یین په یوهندی ب مافی ئیکسانیی فه ههین. یاسا پاراستنا مافی ن پێكها تهیان ل هه ریم كوردستانی - عیراق دهسته لاتا جیجیكرنی یا هه ریم كوردستانی پیگیر دکهت، کو ئیکسانیا ته مام و کاریگه ر به رده ست بکهتن، ههروه سا حکومهت گه رهن تیا مافی ئیکسانیی بۆ تاکه که سین سه ر ب پێكها تهیان فه بکهت. زیده باری هه فبه شکرنا دهره تان د ژیا نا سیاسی وره وشه نبیری و جفاکی وئابووری دا ب ریکا یاسا و سیاسه تی ن جالاك، ههروه سا گه رهن تیکرنا مافی به شداریکرن د وه رگرتنا بریارین په یوهندی دار ب پێكها تهیان فه<sup>(3)</sup>

ل گۆره ی نه فا ل سه ری ئاماژه پیگری بۆ مه دیار دبیت کو ل دو یف بناغه یی ماف ل سه ر هاتینه ئافا کرن، نه گه ر دهسته لاتداری ن حکومی ب هه ر شیوه یه کی جیوازیی بکه ن دی بیه نه گه ر تاکه که سه نه شیت بدرۆستی مافی ن خۆه وه ربگریت، چونکی شه نگستی بده ستقه ئینانا فان مافان ل سه ر بنه مایی ئیکسانیی یه، وه فه دبیه نه گه ر کو چینه ک ماف وپادا شتا ل سه ر کیستی چینه کا دیتر وه ربگریت. و دبیه نه گه ری په یدا کرنا ره وشه کا نه ئیکسان دنا ف جفاکی دا، ژ به ر فی چه ندی یاسا دانه ری هه ریم كوردستانی گه رهن تیا مافی ئیکسانیا هه می پێكها ته یین هه ریم كوردستانی کرییه.

### دوو / مافی نه بوونا جیوازیی

مه رهم ژ جیوازیی نه وه نه انجامدانا هه ر جیوازیه کی یان سه پاندنه کی یه لسه ر بنه مایی زمانی یان ره وشه نبیری یان ئایینی یان بیروباو هه ر یان نه ژادی یان رهنگی یان بیروباو هه رین سیاسی یان بارۆدوخی ئابووری، یان ب واته یا لابرن ئیکسانیی یه د سه ره ده ریکرنا دگه ل تاکه که سین وان کۆمین جیوازی دگه ل دهیته کرن<sup>(4)</sup>. نه م دشین بیژین جودا کاریکرنی کارتیکنه کا نه ری نی یا ل سه ر هه می مافی ن مرۆفی هه ی، یاسایی هه ر ره فتاره ک یان سه ره ده ری هه ک ژ که سه کی یان کۆمه کی یان دهسته لاته کی دژی که سه کی یان کۆمه کا ژ به رکو سه ر ب ئایینه کی ده ستنیشانگری، نه ژادی،

(1) مازن لیلوراضی وحیدر ادهم عبدالهادی، المدخل لدراسة حقوق الانسان، مطبعة جامعة دهوك، دهوك، 2010، ص 150.

(2) المادة (14) من دستور جمهورية العراق لعام 2005.

(3) المادة (3/أولاً) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.

(4) سلوی احمد میدان وطلعت جیاد لحي، الضمانات الدولية لحقوق الأقليات في إقامة الشعائر الدينية، الضمانات الدولية لحق الأقليات في إقامة الشعائر الدينية، مجلة كلية القانون للعلوم القانونية والسياسية، كلية القانون والعلوم السياسية، جامعة كركوك، المجلد (8)، العدد (21)، 2019، ص 90.



سریان وئهرمه ن) هاتیه کرن، ههروهسا نامازه ب پیکهاتهیین ئاینی ومهزهه بی ژ ی وهك (ئیزدی، سابینه یین مه ندائی، زه رده دشتی، شه بهك، كوردین فه یلی.... هتد هاتیه دان. به لی ل فییری یاسا کیتر خه م بوویه د نه ئینانا نافئ پیکهاته ییا به هائی بشیوهیه کی راسته وخو دنافا یاسا پاراستنا مافی ن پیکهاتهیان ل ههریما کوردستانی.

### لقی دوو

#### نازادیا راده ربپینی

نازادیا راده ربپینی ئه وه، كو دشینادابیت دهر بپینی ژ بوچوونیت خو بکته چ ب ریکا ئاخفتنی یان نفیسینی یان کارین هونه ری بیت، دویر ژ چاقدیریکن یان سنوردارکنا حکومه تی، به لی ب مه رجه کی نافه روکا فان بیرورا و بوچوونان نه بیته ئه گه ری بنییکرنا یاسا و نه ریتین ده ولته تی و جفاکی یان نه بیته ئه گه ر بۆ په یدابوونا توندوتیژی وکهر ب وکینی"<sup>(1)</sup>. لقییری پیتفیه جیوازیی دناقهه را نازادیا بیروبوچوونا و نازادیا دهر بپینی بکهن:

نازادیا هزرکرنی: ئه فه مافه کی که سی یه، كو دشینادابیت بیروباوه ر ورا و بوچوونین خو ل سه ر هه ر بابه ته کی هه بن، بی چ که س پیگیر بکهن یان زوریی لی بکته راو بوچوونین دیارگری هه بن. نازادیا دهر بپینی: مافه کی که سیه و دشینادییه بیروباوه رین خو ب روون و ئاشکه را دهر بپیت، چ ب ریکا ئاخفتنی یان نفیسینی یان کاره کی هونه ری یان هه ر شیوازه کی دیتر بیت، که واته بۆ مه دیار دبیت كو جو داکاریا سه ره کی ئه وه نازادیا بیرورا تشته کی نافخوییه دنا ف میسکی مرؤفی دا، به روفاژی نازادیا دهر بپینی، كو کاره کی دهر فه یه و دهر برینکرنه ژ رایا خو بۆ که سین دیتر"<sup>(2)</sup>.

ل سه ر ئاستی نافخوی، هه رچه نده دستوری عیراقی ب شیوهیه کی راسته وخو نامازه نه دایه مافی نازادیا راده ربپینی بۆ پیکهاته یان، به لی بۆ سه رجه م هه فوه لاتیان نامازه پیدایه، که واته هه ر پیکهاته یه کا ئاینی یان نه ته وه یی ماف هه یه دهر بپینی ژ راو بیروبوچوون و ناسنامه یا خو بکته، ههروهسا بۆ چ لایه نین فه رمی نینه پیکهاته یان ژ که لتوو ر و بوچوونین وان بی به هه ر بکهن"<sup>(3)</sup>.

(1) دینا بنت شاکر بن هزاع العبدلی الشریف، الوعي بالضوابط لممارسة حرية التعبير عن الراي على شبكات مواقع التواصل الاجتماعي الواردة عليها النظام السعودي، المجلة العلمية المحكمة لدراسات وبحوث التربية النوعية، جامعة الملك عبدالعزيز، المجلد (9)، العدد (19)، 2023، ص 226.

(2) خالد مصطفى فهمي، حرية الراي والتعبير في ضوء الاتفاقيات الدولية والتشريعات الوطنية والشريعة الإسلامية وجرائم الراي والتعبير، دار الفكر الجامعي، الإسكندرية، 2012، ص 19.

(3) المادة (38) من دستور جمهورية العراق، لسنة 2005.

ههروهسا د فئ ياسايي دا ب شيوهيهكي بهرفرهه هاتيه ديتن وتنئ نافي رادبربريني ناگريت، بهلكو دجهندين بيافين كرداري دا ديار دبیت، مافي نازاديا رادبربريني يي بيكاتهيان د فئ ياسايي دا ل سهر جهندين ستوينين سهرهكي هاتيه ئافاكرن، رادبربرينا وهكي زماي وكهلتووري كو ئيك ژ گرنگرين شيوزين رادبربريني يه، ياسايي ماف داينه بيكاتهيان زماي خو بكار بينن ووان ماف ههيه ل دهزگهين فهرمي و دادگهه وهه جههكي گشتي يي دكهفته د نافچهيين وان دا زماي خو بكار بينن، ههروهسا حكومهتا ههريمي پابهند كريبه قوتابخانهيان ب زمانين (توركمان وسرياني) فهكته. ههروهسا پرؤگرامين خواندنئ و بهرتوكان بو وان دابين بكهت، ئهفه رادبربرينهكا راستهوخويه ب ناسناما وان فه، ديسان مافي دامهزراندنا نافهنديت رهوشهنبيري و كومهله و ريخراوان ههيه زيندهيبوونا كهلتوري بيكاتهيان<sup>(1)</sup>. نازاديا ئاييني شيوهيهكي دي يي گرنگ يي رادبربريني يه، وياسايي ب ئاشكرايي دياركريبه ههه بيكاتهيهكي مافي پراكتيزهكرنا ئاين و بيروباوهرين خو ب نازادي ههيه، ومافي ونايه جهين خو بين بهرستني ئافا ونوزهن بكهن، ههروهسا مافي دانانا جهزن وههلهكفتين خو بين ئاييني وهك بيهنقهدانين فهرمي ل نافچهيين خو ههيه<sup>(2)</sup>. بو گههاندنا دهنك ورهنگي بيكاتهيان ياسايي پشتهفاني ل رادبربرينا ميديايي كريبه، مافي بيكاتهيان ههيه، كو دهزگهين راگههاندني وهك (تلهفزيون، راديو، رؤژنامه، مالپهر) بين تايبهت ب خو وب زماي خو فه دامهزرينن، پيئتي يه حكومهت هاريكاربيت ورپريري ل پهياما وان نهكته<sup>(3)</sup>. ومافي ئيخسانيي ل دامهزراندن و وهرگرنا پؤستين بلند بين كارگيري وحوكومي دا ههبيت<sup>(4)</sup>. ب كورتي ياسا پاراستنا مافين بيكاتهيان ل ههريما كوردستانا-عيراقئ، ههولدايه فهلسهفا بيكفهزياني بكهته راستيهكا ياسايي وكرداري وگهرهنتيي بدهته بيكاتهيان كو ناسنامه ودهنگي وان د جفاكي كوردستانئ دا پاراستي وبهيز بيت.

## ئقي سي

### مافي نازاديا بيروباوهران

يا روون وئاشكرايه نازاديا بيروباوهران كومهكا بنهمايانه بين مرؤفي باوهري پي ههه ودهرووني خو بيئه گريدهت، ههروهسا گهلهك لي نيزيكه وپهيوهنديهكا گياني دگهل ههيه وباوهري پي ههيه و خو گوري دكهتن، پترييا

(1) المادة ( 4 / ثانيا) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم 5 لسنة 2015.

(2) المادة ( 4 / رابعا) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان -العراق، رقم 5 لسنة 2015.

(3) المادة ( 4 / ثانيا) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان -العراق رقم 5 لسنة 2015.

(4) المادة (6) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان -العراق، رقم 5 لسنة 2015.

جاران بیروباوهر ب ئاینی فه د گریڤداینه، چونکی بیروباوهر تشتهکه په یوهندی ب ناخی مروقی فه ههیه، نهف بیروباوهره نابنه نهگهر بۆ کارهکی بیرکرن ولێکدانێ نهبیت"<sup>(1)</sup>. دهمی مروقی دهجیته دناف ئاینهکی دهستنیشانکری دا بیروباوهر دهینه ئافاکرن، وکار ل سه ر پیرۆزکرن وان وئهداگرن فهریزا دکهت ودویر دکهفیت ژ حهرامیی، ونهریتین ئاینی پهیرهو دکهت. وان هه می کارا نه دا دکهت یین گریڤدایی ب بیروباوهرین ئاینی فه"<sup>(2)</sup>. ول سه ر ئاستی یاسایی ناه خویی ژی دستوری عیراقی نامازهگریه هه ر تاکهکی ئازادییا هزرکرنی و وژدانی و بیروباوهران ههیه"<sup>(3)</sup>.

ل هه رێما كوردستانی مافی ئازادییا بیروباوهران ب شیوهیهکی فه رمی ویاسایی هاتینه پاراستن، ب تایبهتی ژی بۆ پێكها ته یین نه ته وهی و ئاینی، بنه مایی سه رهکی یی قی پاراستنی یاسا پاراستنا مافی ن پێكها ته یانه ل هه رێما كوردستانا- عیراقی، نهف یاسایه ب ئاویهکی به رفه ره مافی ن پێكها ته یان دابین دکهت و ئازادییا بیروباوهران وهك مافه کی سه رهکی دده ته نیاسین، گو هه ر پێكها ته کی ماف هه یه ب شیوهیهکی ئیکسان دگهل زۆرینه یی، ماف و ئازادیی خۆ یین سه رهکی وهکی ئازادییا نه نجامدانا بیروباوهرین ئاینی بکاربینیت."<sup>(4)</sup>.

یاسا پاراستنا مافی ن پێكها ته یان ل هه رێما كوردستانی، چارچۆقه کی یاسایی یی به یز په یدا دکهت گو تیدا ئازادییا بیروباوهران نه بتنی وهك مافه کی مروقی یی سه رهکی ده یته دیتن، به لکو وهك ستۆینه کا سه رهکی یا پێكفه ژیا نا ئاشتیانه و پاراستنا جفاکی فره جوړی یی كوردستانی و گه ره نته یکرن ده یته پاراستن.

### لقی چوار

#### مافی فه گه رپانی

مافی فه گه رپانی، ئیک ژمافی ن بنه ره تی یین مروقی یه د یاسایی ن نافده وه له تی دا، ول دستوری عیراقی ویاسایی ن هه رێما كوردستانی دا هاتیه باسکرن، ب کوړتی راما نا وی نه وه هه ر که سه کی ب زۆری یان ژبه ر بارودوخی ن نه

(1) دياب جفال الیاس، حریه المعتقد بين المواثيق الدولية لحقوق الانسان والشريعة الإسلامية، رسالة ماجستير، كلية الحقوق ، جامعة الجزائر، 2013، ص 28.

(2) خالد مصطفى فهمي، الحماية القانونية للمعتقدات الدينية وممارسة الشعائر الدينية وعدم (التمييز) في اطار الاتفاقيات الدولية والقانون الوضعي والشريعة الإسلامية، دار الفكر الجامعي، الإسكندرية، 2012، ص 20.

(3) المادة (42) من دستور جمهورية العراق لعام 2005.

(4) المادة (4/ثانيا) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.

چارقه پیکری وهك شهړ، جینوساید، رهگهز یان سیاسه تین نهژا په پستنی، ژ جهووارئ خو هاتبته دهریخستن، ماف ههیه ب نازادانه وب ریژگرتن فه بزفریته سهر مال ومولکئ خو یی رهسهن. ژ بهر گرنگیا وئ یا بنه پرتی به لگه نامه یین نافده و له تی یین تابهت ب مافین مروؤی گرنگیه کا زور دایه پشتر استکرنا فی چهندی.

ژ لایئ خو فه دهستورئ عیراقئ ته که زیئ ل سهر فی چهندی دکهت: نابیت هیج عیراقیه ک بهیته دؤیرئیخستن یان ژ وهلاتی بهیته دهرکران یان بهیته قهدهغه کرن ژ فه گهریانی بو وهلاتئ خو" (1).

ههروهسا یاسا پاراستنا مافین پیکهاته یان ل ههریما کوردستانا-عیراقئ، مافی فه گهریانی تنئ وهك درویشمه کی نابینیت؛ به لکو وهك ئه رکه کی یاسایی ددانیته سهر ملی حکومتا ههریما کوردستانئ، ئارمانج ئه وه پیکهاته بشین ب نازادی وسهر بلندی فه گهرنه سهر خاک و وارئ باب وباپیرین خو و ژیانه کا ب رومته بژین، وهمی شینوارین زورداری ونه دادیا لی هاتیه کرن بهینه ژناقیرن، حکومت کار ل سهر هاندانا فه گهریانا وان که سان دکهت یین سهر ب پیکهاته یان فه کو خه لکی کوردستانا -عیراقئ بووینه وبهری نوکه نه چار بووینه کوچه ربووین، ههروهسا مافین وان یین رهوا مسوگه رکرینه" (2).

ل دویف ئهوا یاسایی به حسگری دهسته لاتا ههریما کوردستانئ باوهریه کا تهمام ب پیکفه ژیاننا ناشتیانه یا ههمی پیکهاته یین نه ته وهیی وناینی ههیه، ژ بهر فی چهندی ب ههمی شیانان فه پالپشتیا مانا وان ل سهر جه ووارین وان یین دیروکی ورهسهن دکهتن. وهمی ریگریا ل بهردهم کوچکرنا وان دکهت، ههروهسا حکومتا ههریما کوردستانئ ههمی ئاسانکاریان بو فه گهریانه کا ب ریژ وسهر بلندانه یاوان پیکهاته یان پیشکیش دکهت یین، کو ژ نه گهرئ تیرورئ وبارودوخین نه خوآزارو ئاواره بووین، لی ئه فه فه گهره ب شیوهیه کی ئاره زومه ندانه ول سهر بنه مایئ خوآست وبرپارا وان یا کهسی یه، ژ بهر کو ل هنده ک دهقهران ژ بهر نه گهرئ رهوشا ئیمناهیئ هیشتا زمینه بو فه گهریانی خو ش نینه.

## لقئ پینجئ

### مافی قهره بوکرنا زیانان

ل ههریما کوردستانئ یاسا پاراستنا مافین پیکهاته یان ئامازه ب فی مافی کرییه، ههر چهنده ئه فه یاسایه نه یاسایه کا تابهته ب ریکارین قهره بوکرنی بتنی فه، به لکو یاسایه کا بنه پرتی یه کو مافین گشتی یین پیکهاته یین ناینی ونه ته وهیی وهك (تورکومان، ئاشوری، کلدان، سریان، ئهرمن، ئیزدی، شهبهک، زهردهشت، کاکائی، وکوردین فهیلی وهتد...)

(1) المادة (44/ ثانيا) من دستور جمهورية العراق لعام 2005.

(2) المادة (2/ سابعا) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.



ئەف ماددەيە بنەمايەکی ياسای ددەتە دەستی نوینەرین پیکهاتەیان داگو فشاری ل سەر حکومەتی بکەن بۆ تەرخانکرنا بودجە ی ودانانا پلانان بۆ ئافەدانکرنا<sup>(1)</sup>.

یاسا پاراستنا مافین پیکهاتەیان ل هەریم کوردستانی، دەرگەهەکی یاسای بۆ داخۆزکرنا قەرەبوکرنا فەدکەت، بەل جالاکرنا فی مافی پتر گریدایە ب پینگافین یاسای وکارگیری یین ئالیین حکومی وپەرلەمانی کوردستانی فە.

## مەبەستا دووی

### مافین سیاسی

هەریم کوردستانی ل رۆژەلاتا نافین نموونەیهکا دیار یا فرەنەتەوی و ئایینی ومەزەهەبی یە، کورد وەك نەتەوا سەرەکی دگەل پیکهاتەیین دی یین رەسەن ب شیوہیەکی گشتی د پیکفەژیانەکا ئاشتیانەدا ژیاينە، سیستەمی سیاسی ویاسای ل هەریم کوردستانی هەولدايە فی راستیا جفاکی ب ریکا دانانا یاسا وبریاران بپاریزیت ومافین سیاسی یین فان پیکهاتەیان مسوگەر بکەت، وئەفە بوویە ئیک ژ ستوینین سەرەکی یین ناسناما هەریم کوردستانی.

### لقی ئیک

#### مافی دامەزراندنا کۆمەلان وسەندیکان وئازادییا کۆمەهەبوونان

#### ئیک / پیکینانا کۆمەلان وسەندیکان

مەبەست ژێ ئەووە کو خەلک بشین کۆمین ریکخستی پیک بین، هەبوونا وان بۆ دەمەکی دریز و بەردەوام بیت بی دیارکرنا ماوہیەکی دەستنیشانکری بۆ هەبوونا وان، ب مەرەما ئەنجامدانا چالاکیەکا دیارکری وپیش وەخت وبعیەئینانا ئارمانجەکا ری پیدای ویاسای نە ئارمانجەکا قازانجکرنی، وخەلک بشین بچنە دناف ئەندامەتیا فان کۆمەلان دا ژبەرکو کۆمەلان مفايەکی جفاکی یی بەرفرەه هەیە، ب تاییبەتی د بابەتین زانستی وجفاکی و قەنجیی دا، لەوما ئامرازەکە بۆ دەربرینەکا کرداری ژ بیرو بوچوونین مرؤفی ب شیوہیەکی کۆمی<sup>(2)</sup>.

#### دوو / ئازادییا کۆمبوونی

(1) المادة ( 2/ سابعا) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.

(2) د. خالد مصطفى فهمي، حرية الرأي والتعبير في ضوء الاتفاقيات الدولية والتشريعات الوطنية والشريعة الإسلامية وجرائم الرأي والتعبير، مصدر سابق، ص 39.

مەبەست ژى ئەوۋە تاكەكەس بشىن لجهين گشتى كۆمبىن، داكو دەربرىنى ژ بىرو بوچوونىن خۇ بىكەن ب رېكا گوتاران يان گەنگەشان يان ئالۇگوركرنا بىرو بوچوونا، ھەروەسا مافى تاكەكەسايە ل جھەكى بۇ دەمەكى دياركرى كۆمبىن، داكو دەربرىنى ژ بىرو بوچوونىن خۇ بىكەن، چ ب شيوەيى گوتاران يان كۆر وسميناران يان وانەيان يان گەنگەشىن ھەفالىنى بن (1).

دستورى عىراقى يى سالا 2005 بنەمايىن سەرەكى يىن فان مافان دانايىنە و دەكو مافىن بنەرەتى يىن ھەفولەتايان دايىنە نياسين، ل گۆرەى دستورى ھەر ھەفولەتايەكى عىراقى ماف ھەيە كۆمەلەك يان رېڭخراوین جفاكى سقىل، سەندىكا، يان پارتەكا سياسى بدامەزىنيت يان بىيتە ئەندام دناقدا، ئەف مافە ژى ب ياسايى ھاتىە رېڭخستن (2).

ھەريما كوردستانى ب دەركرنا ياسايىن تايبەت ميكانىزمىن جىبەجىكرنا فان مافان ب شيوەيەكى روون وپېشكەفتى دياركرىنە، ياسا رېڭخراوین نەحكومى ل ھەريما كوردستانى ب ئاوايەكى مودرىن وپېشكەفتى مافى دامەزراندنا رېڭخراوان رېڭدئىخيت (3). ياسا پاراستنا مافىن پېڭهاتەيان ل ھەريما كوردستانى، بنەمايەكى ياسايى يى بەيزە بۇ پاراستنا مافىن پېڭهاتەيىن سياسى وگەلتورى و جفاكى، د فى چارچوفەى دا مافى دامەزراندنا كۆمەلان وئازاديا كۆمقەبوونى ئىك ژ مافىن ھەرە سەرەگىنە، پېڭهاتەيان ماف ھەيە پارتىن سياسى و كۆمەلەين كەلتوورى و جفاكى يىن تايبەت بۇ خۇ ب دامەزىنن، ئارمانج ژ فان رېڭخراوا ئەوۋە بەرفاننى ژ ماف وداخۇازىيىن وان بىكەن، زمان وگەلتوور و تايبەتمەندىيىن خۇ بپارىزن وپېش بىخن، ئەف مافە رېكى ددەتە پېڭهاتەيان ب شيوەيەكى رېڭخستى وياسايى كار بۇ گەھاندنا دەنگى خۇ بىكەن وپشكدارىيى د ژيانا گشتى دا بىكەن (4).

پراكتىزەكرنا فان مافان چەندىن ئەنجامىن ئەرىنى وگرنگ بۇ پېڭهاتەيان ھەمى جفاكى ھەريما كوردستانى ھەنە، كۆمەلە و رېڭخراوین كەلتوورى دبنە نافەند بۇ زىندى ھىلانا زمان ھونەر و داب ونەریتىن تايبەت ب ھەر پېڭهاتەيەكى فە، دامەزراندنا پارتىن سياسى رېكى ددەتە پېڭهاتەيان نوينەرین خۇ ل پەرلەمان و حكومەت و ئەنجومەنىن پارىزگەھاندنا ھەبن، ئەفە دەلىقى ددەتە وان پشكدارىيى د پړوسا برىاردانى دا بىكەن و بەرژەوہندىيىن پېڭهاتەيىن خۇ بپارىزن، رېڭخراوین جفاكى شارستانى و كۆمەلان دبنە دەنگى فەرمى يى پېڭهاتەيان، و دشىن بشيوەيەكى رېڭخستى كېشە وئارىشىن خۇ بگەھىننە لايەنىن پەيوەندىدار و كار بۇ چارەسەركرنا وان بىكەن، ئەفە گيانى ھەفكارىي

(1) احمد عبدالله مطيع العازمي، حرية الاجتماع المنصوص عليها في الدستور الكويتي، مجلة الدراسات العربية، كلية العلوم، جامعة المنيا، العدد (51) - مصر، 2025، ص 95.

(2) المادة (39) من دستور جمهورية العراق لسنة 2005.

(3) قانون المنظمات غير الحكومية في إقليم كردستان - العراق، رقم (1) لسنة 2011.

(4) المادة (4/ثانيا) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.

وېشتهفانی دناقبهرا واندای بهیز دئیخیت و وان ژ ههستا بتنیبوونی و بهراویزخستنی دوور دکهت، دانپیدانا یاسایی ب فان مافان وپاراستنا وان، نیشانا پیشکهفتنا سیستهمی دیموکراسیی یه ل ههریما کوردستانی، ئەفه وئ پهیامی دگههینیت، کو ههریما کوردستانی جهی پیکههژیانا ناشتیانه یا ههمی نهتهوه وئایانه و ریز ل تایبهتمهندیین ههمی لایهکی دهیته گرتن.

## لقی دوو

### مافی پشکداریکرنی د کاروبارین گشتی دا

مافی پشکداریکرنی د کاروبارین گشتی دا ئیکه ژ مافین رامیاری یین د دستورین وهلاتاندا هاتیه دیارکرن، ئەفه مافه شیانان ددهته ههفهولاتی پشکداریی د ژیانا گشتی دا بکهت وگوزارشتی ژ سهروهیا گهلی بکهت، دفی مافی ژی دا چهندين مافین دیتر دهردهفن وهک مافی ههلبزارتنی (دهنگدان) ومافی خو بهربژیرکرنی<sup>(1)</sup>. مافی تاکهکسی یه بو پشکداریکرنی د رپههبرنا کاروبارین گشتی دا، ومافی خو بهربژیرکرنی ودهنگدان ووهرگرتنا پوستین گشتی وپشکداریکرنی د دامودهزگههین فهومی دا. ل سهر ئاستی نافخویی دستوری عیرافی پشتراستکریه کو ههفهولاتی چ زهلام یان ژن، مافی پشکداریی د کاروبارین گشتی دا ومفا وهرگرتنی د مافین سیاسی ههیه، ئەفه مافه ژمافی پشکداریکرن ل دهستههلاتا یاسادانانی وهک مافی دهنگدانی و خو بهربژیرکرنی و پشکداریکرن د دهستههلاتا جیبجیکرنی دا<sup>(2)</sup>.

بیگومان مافی پشکداریکرنی د کاروبارین گشتی دا، ئیکه ژ مافین بنهرتی یین ههر ههفهولاتیکی ل ههریما کوردستانی، وئفه مافه بو پیکهاته یین نهتهوهیی وئاینی ژی ب شیوهیهکی تایبهت و بهرفرهتر دچارچوقی یاسایی دا هاتیه پاراستن. یاسا ههلبزارتنین پههلهمانی کوردستانی ژی میکانیزم و ریکارین کرداری بو بهشداریکرنا ههفهولاتیان د ههلبزارتناندا دیاردکهت، ومافی دهنگدانی و خو بهربژیرکرنی بو ههمی ههفهولاتیین ههریما کوردستانی یین تهمنی یاسایی ژیدگریت مسوگهکرهیه<sup>(3)</sup>. بهلی ئەگهه ئەم فهگههینه گرنگترین یاساییین ههریما کوردستانی، ئەو ژی یاسا پاراستنا مافی پیکهاته یانه ل ههریما کوردستانا-عیرافی، ب روونی ئەفه مافه بو پیکهاته یان گهرهنتیکریه وئارمانجا وئ بو مسوگهکرنا مافین نهتهوهیی، سیاسی، رهوشهنبیری، ئابووری وکارگیری یین ههمی پیکهاته یانه، ئەفه ژی وئ رامانی

(1) محمد صلاح جبر، دور المحكمة الدستورية العليا في حق المشاركة في الحياة العامة، المجلة القانونية (مجلة مختصة في الدراسات والبحوث القانونية)، 2024، ص 1933.  
(2) المادة (20) من دستور جمهورية العراق لسنة 2005.  
(3) قانون إنتخابات برلمان كوردستان - العراق (قانون رقم 1 لسنة 1992).

ددهت به شداریكردن د كاروبارین گشتی دا ئێكه ژ ئارمانجین سهرهكی یین فی یاسایی<sup>(1)</sup>. ژ دهقی لسهری دیار دبیت مافی ئەندامین پێكها تهیان دبیا فی به شداریكردنا سیاسی دا دابهش دبنه ل سهر فان خالی ن خاری:

ئێك / پشكداریکردن ل دهستههلاتا یاسادانانی دا

دهستههلاتا یاسادانانی ل هه رێما كوردستانی په رله مانی كوردستانی په، مافی پشكداریی دفی دهستههلاتی دا بریكا دوو مافی ن سهرهكی هاتیه مسوگه ركرن: مافی دهنگدان (مافی نه راسته وخۆ)، ئەو مافی هه ر هاوهلاتیهكی په نوینه ری خۆ بۆ په رله مانی هه لبژیریت، مافی خۆ به ربژیركردنی (پشكداریا راسته وخۆ) ئەو مافی وان هاوهلاتیانه یین مه رج ل دهف هه بن بشین ببنه ئەندامین په رله مانی.

### 1- مافی دهنگدان

هه لبژارتن وهكو ئێك ژ گرنگترین مافی ن مرؤفی دهیته هژمارتن بۆ دهربرینكردنی ژ دیموكراسیه تی وچه وانیا بریفه چوونا هه لبژارتنا وئهو ئاراسته یی دهولت دگریته بهر، ود دریزا هییا میژووی دا بدهستفه ئینانا مافی دهنگدان ئارمانجا گه له ك كۆمین جودا خازه<sup>(2)</sup>. ل گۆره ی یاسا ئەنجومهنی نیشتمانی یی كوردستانا-عیراقی، بۆ هندئ هه ر كه سهك بشیت پشكداریی د پرؤسه یا دهنگدان دا بكهت پیدفیه ئەف مه رجه هه بن: دهنگده ر هه لگري ره گه زناما عیراقی بیت، وئاكنجیی ئێك ژ پاریزگه هین كوردستانی بیت، و پیتقی په ژیبی دهنگده ری هه ژده سال ته مام كربن<sup>(3)</sup>. وهه ر كه سهكی ژیبی وی گه هشتبیه ژیبی یاسایی مافی به شداریكردنی دهه لبژارتن گشتی دا هه یه بی بهرچا ف وهرگرتنا نه ته وه یان ئاین یان بیروباوه رین وی.

### 2- مافی خۆ به ربژیركردنی

مافی هه ر تاكه كی جفاكی سیاسی یان هه فوه لاتیه كی دهولته تی په خۆ بۆ سه رۆكاتیا دهولته تی یان ئێك ژ پۆستین وی یین گشتی به ربژیر بكهت، ئەگه ر ئەو مه رجین د دهستورو یاسایین دهولته تی دا هاتین لدهف هه بن، ونا ببت هیج كه سهك بی هیج ئەگه ركی نه ره وا ژ فی مافی به یته بی به ركرن<sup>(4)</sup>. یاسا جفا تا نیشتمانی كوردستانا-عیراقی مه رج بۆ به ربژیریا ئەندامه تیا جفا تی دانا بنه، پیتقیه هه فوه لاتیی كوردستانی بیت و تیدا ئاكنجی بیت، وخۆدان شیانی ن ته مام بیت وژی

(1) المادة (3/أولاً) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.

(2) مايكل بورجان، التصويت والانتخابات، ترجمة: اريت فايز تادرس، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 2017، ص 46.

(3) المادة (20) من قانون المجلس الوطني لكوردستان - العراق رقم (1) لسنة 1992.

(4) عارف احمد التير ومحمد لطيف عثمان شيحة، حق الترشيح والانتخاب في الاسلام، كلية العلوم السياسية، جامعة المفتوحة، مجلة شروس، 2020، ص 49.

وی ژ سیه سالیی کیتر نه بیت، وشاره زاییا خوآندنی ونقیسینی هه بیت، ل سهر تاوانین گریډایی رهۆشت وئادابین گشتی ودهستپاکیی نه هاتبیته سزادان، ههروهسا ل سهر تاوانا کوشتنا نه نقهست یان دزیی نه هاتبیته زیندانکرن، وپشکداری د وان تاواناندا نه کر بیت یین دهسته لاتا سهر کوتکهر ل کوردستانی پیلان بو دانای یان نه جامدای<sup>(1)</sup>. ههروهسا یاسا پاراستنا مافین پیکهاته یان ل ههریما کوردستانی، دووپاتی ل وی چهندی دکهت کو پیکهاته یین خوآدان هه مان ماف و ئه رکانه ییت هه می هاوه لاتیی هه ریما کوردستانی هه یین، نه بتنی بی جیوازیکرن، به لکو حکومه تی ژ ی پابه ند دکهت مافین وان یین سیاسی وحقاکی وئابووری و رهوشه نبیری ب پاریزیت و مافین سیاسی یین پیکهاته یان وهک مافه کی بنه رته تی ددانیت ودفیت بهینه پاراستن، مافی خو به ریژیرکرنی ژ ی به شه کی سهره کی یی مافین سیاسی یه، دانانا وان ل سهر بنه مایی ئیکسانیی دگهل هه می هه فوه لاتیان، واته مافی وان یی خو به ریژیرکرنی وهک یی هه ر هاوه لاتیه کی دیتره<sup>(2)</sup>. ههروهسا هه ر دهقه کی یاسایی یان بریاره کا کارگییری دژ بهر بیت دگهل نافه روکا فی یاسایی کار پی ناهیته کرن ودهرکنا هه ر یاسابه کی یان بریاره کی یان گرتنه به را هه ر ریکاره کی ببیته ئه گه ری جوآکاریی دژی پیکهاته یان قه دهغه کریه<sup>(3)</sup>. که واته یاسا پاراستنا مافین پیکهاته یان مافین سیاسی ب شیوه کی گشتی و ل سهر بنه مایی ئیکسانیی دچه سپینیت، و پاریزگاریی ل فان مافان دکهت وناهیلیت چ ریگریه کا یاسایی یان حقاکی بو بهیته دروستکرن.

سیسته می کوتایی ل هه ریما کوردستانی لسهر بنه مایی نه ته وهی هاتیه دانان، نه لسهر بنه مایی ئایینی، ئه قه بوویه ئه گه ر، کو هندهک پیکهاته یین ئایی وهک ئیزدی، کاکائی، زه رده شتی، هه ست ب بیبه شبونئ بکه ن، سهره رای وی چهندی کو ئه و خوآدان تاییه ته مندیین خو یین جوآدانه.

#### دوو/ پشکداریکرن ل دهسته لاتا جیبه جیکرنی دا

دهسته لاتا جیبه جیکرنی ئیک ژ ساریین گرنگین دهوله تی دهیته هژمارتن، کو ئه رکی کارگییری ل سهرانسه ری وهلاتی بجیه دئینیت وئه فیه ژ ی وهک پشتراستکرنه کی یه ل سهر به رژه وهندیین هه می پیکهاته یین حقاکی دگه شتتا ئارمانجین وان یین کارگییری و سیاسی دا، ئه ف چهنده ژ ی مافی هه ر پیکهاته یه کی یه نوینه ری خو به ریژیر بکه ت بو پشکداریکرنی دریقه برنا کاروبارین گشتی دا ب رپیا دهسته لاتا جیبه جیکرنی دویژ ژ گومانبرنی دباوه ریپیکرنا فی دهسته لاتی دا<sup>(4)</sup>. ههروهسا یاسا پاراستنا مافین پیکهاته یان ل هه ریما کوردستانی، دووپاتی ل سهر مافی پیکهاته یین نه ته وهی وئایی دکهت بو پشکداریکرنی د ریقه برنا دام ودهزگه هین حکومی وکارگییری دا ل وان دهفه رین پیکهاته

(1) المادة (21) من قانون المجلس الوطني لکوردستان - العراق، رقم (1) لسنة 1992.

(2) المادة (3) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كوردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.

(3) المادة (3/ثانيا) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كوردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.

(4) امجد علي، ضمانات حقوق الجماعات الاثنية في ظل الدستور الفيدرالي، مطبعة جامعة دهوك، دهوك، 2011، ص 99

تیدا زۆرینهیا ئاكنجیان پێكدئینن، لئ دفت ل دويف یاساییڤن بهركار بیت"<sup>(1)</sup>. بهلئ سهرهراي ههبوونا یاسا پاراستنا پێكهاتهیان كو مافیڤن پشكداریڤن ددهته وان، ئەف یاسایه دلایهڤن كرداری دا یالاوازه، چونكي بهندهك تیدا ههیه دبیزیت جیبهجیكرن ل دويف یاساییڤن بهركاره، ئەفه زی بهایی وئ یی یاسایی كیم دكهت وگهرهنتیهكا راستهقینه بۆ مافیڤن وان دروست ناكهت"<sup>(2)</sup>

## تهوهریڤ دووی

### مافیڤن جفاکی وئابووری

د چارچوڤی ئافاكرنا جفاكهکیڤ دیموكرات و دادپهروهردا، مافیڤن جفاکی و ئابووری ییڤن پێكهاتهیان بنگهههکیڤ سهرهکی پێك دئینن، ئەف مافه نه بتنیڤن لایهڤنن سیاسی و پهوشهنبیری وهك نوینهراتیا پههلهمانی وپاراستنا زمانی وكهلهپووری ب خوڤه دگرن، بهلكو مافیڤن جفاکی وئابووری ییڤن ژیانئ ژی خوڤه دگرن، وهك مافیڤن فیركرن وڤاندنیڤن ودهرفهتیڤن وهكهف ییڤن ژیانئ و مافیڤن كاركرنیڤن خاونداریڤن بیڤن جیوازی، دگهل هندیڤن كو دستوریڤن عیراقیڤن و یاساییڤن ههریما كوردستانیڤن ب تایبهتی یاسا پاراستنا مافیڤن پێكهاتهیان ل ههریما كوردستانا-عیراقیڤن، ب فهرمی دانپیدان ب مافیڤن پێكهاتهیان كرییه، لئ دناقبهرا دهقیڤن یاسایی و جیبهجیكرنا كرداری دا بۆ گههشتنیڤن ب دهرفهتیڤن ئابووری و تیکهلیا جفاکی یا تهمام رۆپووی هندهك ئاستهنگان دبن، ژبهه هندیڤن گهنگهشهكرن و كاركرن ل سهر بهیزكرنا فان مافان نه بتنیڤن ئهركهکیڤ یاسایی یه، بهلكو پیتقیهكا نیشتمانی یه ژبو ئافاكرنا كوردستانهكا سهردهم و فرهپێكهاته وپیشكهفتی، كو ههمی ههفهولاتیڤن وئ ههست ب ههفهولاتیڤن و دادپهروهریڤن بكهه و بژین.

### مه بهستا ئیكی

### مافیڤن جفاکی

ههریما كوردستانا-عیراقیڤن وهك نافهندهكا پێكفهژیا ناشتیانه دناقبهرا پێكهاتهیڤن جودا ییڤن نهتهوهیی و نایینی دهیته نیاسین، ل گۆرهی یاساییڤن ههریما كوردستانیڤن، مافیڤن جفاکی ییڤن پێكهاتهیان هاتینه پاراستن، وگرنگترین مافیڤن جفاکی ئەفهنه: مافیڤن خوآندنیڤن و مافیڤن ههبوونا دهرفهتیڤن وهكهفیییا ژیا نا جفاکی.

(1) المادة (6) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان العراق، رقم (5) لسنة 2015.

(2) ئادقم بیدار، التنوع والتعددية في إقليم كردستان العراق ماضيا وحاضرا ومستقبل، معهد تولرانس بلا حدود، اربيل، اقليم كردستان، 2021، ص 99.

لقى ئيك

مافی فیگرکرنی

مافی فیگرکرنی ئیکه ژ مافیین هزری یین گریډای ب هزرو میشکی مروقی فه، وئیکه ژ ماف و نازادیین سهرهکی یین کو تایبهتمهندیهگا هزری و نهقلی یا زال ل سهر هه، مهبهست ژ مافی فیربوونی مافی تاکهکهسانه کو نهو زانستیین دقین ل سهر دهستی ههر کهسهکی بخوازن وهبرگرن، و وان کهسان فیبریکهن یین وان دقین<sup>(1)</sup>. وسهرهراي جیاوازییا ئایدیولۆژی و فهلسهفیین خو، دهستورین پتریا وهلاتین جیهانی و پهیماننامهیین نافدهولهتی، کار ل سهر مسوگهرکرنا مافی فیربوونی وپاراستنا نازادیی وچاقدیرییا فی مافی لسهر ئاستی یاساییین نافخوی کیرینه، دستوری کۆمارا عیراقی ئامازه ب وی چهندی دایه کو فیگرکرن هوکارهکی سهرهکییه بو پیشکهفتنا جفاکی ومافهکه دهولهت مسوگهر دکهت. ههروهسا ل قوناغا دهستیکی دا نهچاریه (ئیلزامیه)، ودهولهت مسوگهرکرنا بنپرکرنا نهخویندهواریی دکهت، وفیگرکنا بی بهرامبهر د قوناغین جودادا مافی ههمی عیراقییانه<sup>(2)</sup>. ههروهسا د دهستوری عیراقی دا هاتیه زمانین تورکومانی وسریانی دبنه زمانین فهرمی ل وان ییکهییین کارگیری یین ریژا ئاکنجیین بیکهاتهیان تیدا بلند، ههروهسا مافی ههر تاکهکی عیراقی مسوگهر دکهت کو زارویین وان ل سازیین پهروهدهیی یین فهرمی ب زمانی خوّه یی دهیکی فیبر بین<sup>(3)</sup>.

ههریما کوردستانی وهک نمونهیهکا سهرکهفتی یا پیکفهژیانی ل رۆژهلاتا نافین دهیته دیتن، دانپیدانا فهرمی وکرداری بزمانی بیکهاتهیین سریانی، تورکومانی وئهرمهنان، نیشانا پابهئندبوونا ههریما کوردستانی یه ب بنهماپییت دیموکراسی ومافیین مروقی وپاراستنا فرهجوپی. یاسا زمانین فهرمی ل ههریما کوردستانی دانپیدان ب ههردوو زمانین کوردی وعهههیی کرییه ووهک دوو زمانین فهرمی ل ههریما کوردستانی ناساندینه. د ههمان دهمدان ههقی یاسایه بفهرمی دانپیدانی ب زمانین سریانی، تورکومانی وئهرمهنی دکهت ومافیین وان د بواریین جودادا مسوگهر دکهت<sup>(4)</sup>. ههروهسا یاسایی ماف دایه بیکهاتهیین نه کورد ل ههر یهکهیهکا کارگیری کو تیدا ئاکنجیا ژ نهتهوا وان بن زمانی وان ژی دگهل زمانی کوردی ببیته زمانهکی فهرمی بو ئاخفتن وکاروباریین کارگیری و نافخوی<sup>(5)</sup>. ههروهسا یاسا پاراستنا مافیین بیکهاتهیان ل ههریما کوردستانی برکهیهکا تابهت بو فی پرسی تهرخانکریه و حکومهت ب پاراستنا وی پابهئندکرییه

(1) رنا علي حميد السعدي، حق التعليم في ظل دستور جمهورية العراق لسنة 2005، مجلة كلية القانون والعلوم السياسية، العدد(3)، 2019، ص190.

(2) المادة (34) من دستور جمهورية العراق لعام 2005.

(3) المادة (4) من دستور جمهورية العراق لعام 2005.

(4) المادة (2/ ثالثا) من قانون اللغات الرسمية في إقليم كردستان - العراق، رقم (6) لسنة 2014.

(5) المادة (22) من قانون اللغات الرسمية في إقليم كردستان - العراق، رقم (6)، لسنة 2014.

و تېدا ھاتىيە: حكومت پابەندە ب پاراستنا زمانى داىكى ب رېكا مسوگەركرنا فيركرن و رەوشەنبيركرنى ب وى زمانى، و ب رېقەبرنا كەنالىن راگەھاندنې يېن تايبەت ب وان فە، ودفيت حكومت فەكرنا پشكىن تايبەت بزمانين نەتەوھى يېن پېكھاتەيان ل زانكوپين كوردستانى مسوگەر بكت، ودامەزراندنا ئەكادىميائين زانستى يېن زمانى يېن تايبەت ب پېكھاتەيان فە ل دويف پيدفيا وان"<sup>(1)</sup>.

ياسايا پاراستنا مافىن پېكھاتەيان ل ھەريما كوردستانا-عيراقى، مافى فيركرنى بۇ پېكھاتەيان تەنھا وەك دروئشمەكى نابىنيت، بەلكو رېكارين ياسايى و كردارى بۇ دانايىنە داكو ب شيوھىەكى دروست بەينە جيبەجيكرن، ئەف مافە بنەمايەكى سەرەككيبە بۇ پاراستنا زمان وكەلتوور وناسانمەييا پېكھاتەيان وەك بەشەكى رەسەن وگرنگ ژجفاكى كوردستانى.

### لقى دوو

#### مافى ھەبوونا دەرھەتەين وەكھەف د ژيانا جفاكى دا

ياسايين ھەريما كوردستانى، ب تايبەتى ياسايا پاراستنا مافىن پېكھاتەيان ل ھەريما كوردستانا-عيراقى، بنەمايى ھەبوونا دەرھەتەين وەكھەف د ژيانا جفاكى دا ب شيوھىەكى ياسايى دپاريزيت. ئەف ياسايە مافى پشكداريا راميارى و كارگيرى وكەلتورى، وپەرودەھىي وئابوورى بۇ ھەمى پېكھاتەيان مسوگەر دكەت وھەر جوړە جوډاكارىەكى قەدەغە دكەت. دگەل ھندى ژى، ھەولئين بەردەوام ھەنە بۇ جيبەجيكرن تەمام يا فى ياسايى ونەھيلانا وان ئاستەنگين دكارپيكرنى دا دھينە ديتن، دا گيانى پېكھەژيان و وەكھەفيى بشيوھىەكى راستەقينە د جفاكى كوردستانى دا بچەسپينيت.

ياسا پاراستنا مافىن پېكھاتەيان ل ھەريما كوردستانا-عيراقى، چەندىن مادەيىن گرنگ ب خو فە دگريت وب راستەوخو يان نەرستەوخو ئاماژى ب مافى ھەبوونا دەرھەتەين وەكھەف د ژيانا جفاكى دا دكەت، وەك چەسپاندنا بنەمايىن پېكھەژيانى وبراينىي وليبوورينى دناقبەرا ھەمى پېكھاتەيىن ھەريما دا، مسوگەركرنا بنەمايىن دەرھەتەين وەكھەف و دادپەرودەرييا جفاكى"<sup>(2)</sup>. ھەرودەسا ب ئاشكرائى رېگريى ل ھەر ھەلويستوكى دكەت، كو ببىتە ئەگەرى بېبەھركرنا تاكە كەسپن پېكھاتەيان ژ دەرھەتەكا دياركرى د ژيانا جفاكى دا"<sup>(3)</sup>. ب كورتى ياسا پاراستنا مافىن

(1) المادة ( 3/ثامنا) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5)، لسنة 2015.

(2) المادة ( 3/أولاً) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5)، لسنة 2015.

(3) المادة ( 3/ثانياً) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5)، لسنة 2015.

پیکهاتەیان ل هەریما کوردستانی مافی هەبوونا دەرڤه‌تین وەگه‌ه‌ف بۆ هەمی پیکهاتەیان د ژيانا جفاکی دا مسوگەر دکەت. واتە یاسا نەبتنی دانپیدانی ب مافان دکەت، بەلکو میکانیزمێن کرداری ژێ ددانیت بۆ هندی هەمی پیکهاتە بشین ب ئیکسانی د هەمی بوارین ژيانا جفاکی دا بەشدار ببن.

## مەبەستا دووی

### مافین ئابووری

مافین ئابووری وەکو بەشکی سەرەکی یە ژ مافین مروفی وبنەمایێ ژیانەکا ب رۆمەت و سەقامگیر پیکدئینیت، ئەف مافە نە بتنی مسوگەری پیتھیپین بنەرەتی یین تاکە کەسینە، بەلکو ستوینین سەرەکینە ژ بۆ ئافاکرنا جفاکەکی دادپەرور و ئابوورەکی بهیز، دچارچووی یاسایی یی هەریما کوردستانی دا گرنگیەکا مەزن ب پاراستنا فان مافان هاتیه دان، ژ گرنگترین مافین ئابووری یین راستەوخو کارتیکن ل سەر ژیارا پیکهاتەیان هەمی: مافی خاوەندارەتی و مافی کارکرنی یە.

## لقی ئیک

### مافی خاوەندارەتی

مافی ملکداریی د یاسایا مەدەنی دا ب فی شیوهی دەیتە پیناسەکرن: ئەو مافەیه یی ل دویف وی خودانی تشتەکی دیارکری دەستەهلاتا رەها ل سەر وی تشتی هەبیت، ب مەرجهکی بتنی وی ماف هەیه مفای ژێ وەرگیریت و دەستکاریی تیدا بکەت، ل دویف یاسا و رینمایین ریکخستی مافی ملکداریی ب هندی دەیتە نیاسین مافەکی سەرەکی یە و دەستەهلاتین بەرفرەه ددەتە خودانی تشتی، هەر وەسا مافەکی سەرەکی یە بۆ هەمی کەسان، ب واتەیا وی چەندی دشیت بەرامبەر هەر کەسەکی دی بهیتە پاراستن، دیسان مافەکی هەردەمی و بەردەوامە و بدوو مایک ناھیت، بتنی ب وان ئەگەرین تاییبەت نەبیت یین دیاسایی دا هاتینە ریکخستن"<sup>(1)</sup>.

دستوری عیراقی ئامازە ب مافی ملکیتە تاییبەت کریه و تیدا هاتیه: ملکیتە تاییبەت یا پاراستی یە ویاسا ئەنجامدانا ئەرکی وی یی جفاکی ریکدئیکخیت و ستاندنا وی نە یا دروستە بتنی ژبۆ مفایی گشتی نەبیت ل هەمبەر قەرەبوکرنەکا دادپەرورەرانە"<sup>(2)</sup>.

(1) المادة (1048) من قانون المدني العراقي رقم (40)، لسنة 1951.

(2) المادة (23) من دستور جمهورية العراق، لسنة 2005.

مافیڤ خاوهنداریی ل گۆرهی یاسا پاراستنا مافیڤن پێكهاتهیان ل ههریما كوردستانا-عیراقی، ئەف یاسایه بشیوهیهكی گشتی باسی ملكداریی ناكهت وهك یاسا مهدهنی، بهلكو تهكهزیی ل سهر پاراستنا ملكداریی وهك بهشهكی سهرهكی ژ ههبوون و ناسناما پێكهاتهیان دكهت، یاسا ب ناشكهرایي ئاماژی ب قهدهغهكرن و رێگریی ل ههر سیاسهتهكی یان رێكارهكی دكهت كو ئارمانجا وی گۆهرینا دیموگرافی بیت، ههروهسا رێگریی ل ههر ههولهكی دكهت بۆ دهستهبهركرنا ئهرد ومولكین ئەندامی پێكهاتهیان ب مهردهما ئاكنجیبوونا كهسین دیتر ل جهی وان، یاسا خۆجھیا وان گوند ودهفهراڤان مسوگهر دكهت كو ب درێژاهیا دیرۆكی تاكین پێكهاتهیان ل ئاكنجیبووینه ولی دمینن، و رێگریی ل فالاکرن یان گۆهرینا سیما و کاریكتهرین وان دكهت"<sup>(1)</sup>.

### لقی دووی

### مافی کارکرنی

دهیته زانین کار ستوینا سهرهكی یا ژیانی یه وخاسلهتی ههره دیاره دناف مرۆفاندا، چونکی ژین وژیاری ل سهر کاری دهه می پیشفه چون وشارستانیهتان دا پراوستیایه، ومرۆف ژناخی خۆ هه می ههولان ژبوو کارکرنی ددهت"<sup>(2)</sup>.

دستوری عیراقی یی سالا (2005) ئی چه ندين ماددهیان دناف خۆ دا کوم دكهت وبنگههی سهرهكی بۆ پاراستنا مافیڤن کارکهران دابین دكهت، کارکرن مافهكه بۆ هه می عیراقیان ب شیوهیهكی، كو ژیانهكا ب ریز بۆ وان وخیزانین وان دابین بكهت. ههروهسا یاسا په یوهنديا دناقههرا کارکهران وخۆدانکاراندا ل سهر بنه مایین ئابووری یین دادپهروهرانه و دگهل بهرچاڤ وهگرنا رسایین دادپهروهریا جفاکی رێك دئیحیت. ههروهسا کارکهری مافیڤ خۆ و رێكخستنی ههیه د چارچوڤی سهنديکایاندا تاكو بشیت داخوآزا مافیڤ خۆ بکوت ودانوستاندنی لسهر مهرجین کاری بكهت"<sup>(3)</sup>.

یاسا ژماره (5) یاسالا (2015)، یاسا پاراستنا مافیڤن پێكهاتهیان ل ههریما كوردستانی - عیراق ب شیوهیهكی روون وناشكهرا مافیڤ کارکرنی بۆ هه می پێكهاتهیان مسوگهر دكهت، ل گۆرهی قی یاسایی نابیت چ كهسهك ژ ئەندامین پێكهاتهیان ژبهه ناسناما خۆ یا نهتهوهی یان ئایینی ژدهرفهتین کارکرنی بیههرکرن، چ دكهرتی گشتی دا دابیت یان كهرتی تاییهت"<sup>(4)</sup>. ههروهسا یاسا ئهركی پشتهفانیکرنا ئابووریا پێكهاتهیان ددهته سهر ملین خۆ ودهرفهتین کاری بۆ

(1) المادة (3/رابعاً) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.

(2) رشا خليل عبد، ضمانات حق العمل والضمان الاجتماعي على الصعيدين الدستوري والدولي، مجلة الفتح للبحوث التربوية والنفسية، كلية القانون، جامعة ديالى، العدد(37)، لسنة (2008)، ص32.

(3) المادة (22) من دستور جمهورية العراق لسنة 2005.

(4) المادة (3/أولاً) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.

وان زیدەتر دکەت، وهاندانا ومبەرھینانی ل دەفەرین پیکهاتەیان بۆ فەکرنا دەرفەتین کاری بۆ وان زیدەتر بکەت"<sup>(1)</sup> ب کورتی ل گورەى یاسا پاراستنا مافین پیکهاتەیان ل هەریمما کوردستانی، هەر تاکەکی پیکهاتەیان مافی وی هەیه وهک هەر هەفۆهلاتیەکی دی داخۆازا کاری بکەت ول سەر بنەمایى شارەزایی وشیانین خۆ بهێتە وەرگرتن، هەر وهسا ب هیچ شیوهیەکی چ حکۆمەت بیت یان کەرتی تاییبەت بۆ نینە کەسەکی رەد بکەت یان ژکاری دەر بکەت ژبەر کو ئەو سەر ب پیکهاتەیهکا دیارگری فەیه، ئەف یاسایە بنەمایەکی یاسایی یی بهێز بۆ پاراستنا کارکرنا پیکهاتەیان ل هەریمما کوردستانی بەیدا دکەت.

## تەوهری سییی

### مافین رهوشهنبیری

هەریمما کوردستانی وهک نمونەیهکا زیندی یا جفاکەکی فرەکەلتوور وفرەنەتەوه شانازی ب میژوو یا خۆ یا دەولەمەند یا پیکهەژیاننا ناشتیانە دناقبەرا پیکهاتەیی جۆدا یین نەتەوهی وئاینی دا دکەت، ژبو پاراستن وبهیزکرنا فی موزایکا جفاکی ودانانا چارچۆفەکی یاسایی یی بهێز بۆ مسوگەرکرنا مافین هەمی تاک وکۆمان، پەرلەمانی کوردستانی یاسا ژمارە (5) یاسالا (2015) یاسا پاراستنا مافین پیکهاتەیان ل هەریمما کوردستانی-عیراقی دەریخت، ئەف یاسایە وهک بەلگەیهکا گرنگ دەیتە دیتن ب پابەندبوونا هەریمی و بنەمایین دیموکراسیی، مافین مروفی و ریزگرتن ل ناسنامەیا تاییبەتا هەر پیکهاتەیهکی نیشان دەت، ئیک ژ گرنگترین بەشین فی یاسایی تەر خانکرنا مافین رهوشهنبیری یه، وهک ستوینا سەرەکی یا پاراستنا هەبوون وبەردوامیا هەر پیکهاتەیهکی دەینە هژمارتن. د فی چارچۆفەکی دا چەندین مافین سەرەکی هاتینە مسوگەر کرن، مینا مافی بکارئینانا زمانی ومافی نازادییا راگەهاندنی ومافی بکارئینانا هیما وکەسایەتیین نافدار ومافی دەرفەت وەرگرتن ژ بپهئفەدانین تاییبەت ومافی پەيوەندیکرنا دگەل دەرفە.

## مەبەستا ئیکی

### مافی گریدای ب زمانی پیکهاتەیان

زمان ستوینا سەرەکی یا ژیان وناسناما هەر نەتەوه وپیکهاتەیهکی یه، ئەو نە بتنی نامرازی پەيوەندیکرنی یه بەلکو هەلگری میژوو وکەلتوور وباوهری وهستین جفاکی یه، ژبەر فی چەندی پاراستنا مافین زمانی ئیک ژ گرنگترین ستوینین پاراستنا هەبوونا پیکهاتەیانە د هەر جفاکەکی فرە رەنگ دا، ل هەریمما کوردستانی یاسا پاراستنا مافین

(1) المادة (3/3) سادسا) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.



پیکهاته یین دیتر یین نهته وهی هه بیت، زمانی وان دگهل زمانی کوردی دبته زمانی فه رمی بو فیگرگرنی وناخفتنی وکاروبارین کارگیری وناف خوئی<sup>(1)</sup>.

بیگومان یاسا ژماره (5) یا سالا (2015) یاسا پاراستنا مافین پیکهاته یان ل هه ریما کوردستانا-عیراقی، ئیک ژ گرنگترین یاسایانه، کو په ره له زمانی کوردستانی بو مسوگه رکرا مافین هه می پیکهاته یین نهته وهی وئایینی ل هه ریما کوردستانی دهرکرییه، ئارمانجا سه ره کی یا فی یاسایی ئه وه بنه مایی پشکداریا راسته قینه وپیکه ژیا نا ناشتیانه بچه سپینیت وپیکهاته یان وهک هه فپشکین سه ره کی دنافاکرنا هه ریمی دا ب هه ژمیریت نه وهک که مینه. پیکهاته یا مافی وی چهندی هه یه ب زمانی خوئی دایکی بخوینن وبهینه فیگرگرن، حکومه تا هه ریما کوردستانی پابه نده ل وان ده فه رین پیکهاته لی دژین قوتابجانین حکومی ب زمانی وان فه کهت وپیتقیین وان وهک (ماموستا وپرؤگرامی خواندن) دابین بکهت، ههروه سا حکومه تا هه ریما کوردستانی گهرنتیا فه کرنا پشکین تایبهت ب زمانین نهته وهی یین پیکهاته یان ل زانکو یین کوردستانی فه کهت، ودامه زراندا نه کادیمیایی زانستی یین زمانفانی یین تایبهت ب وان فه ل گوره ی پیتقیاتیین وان<sup>(2)</sup>. هه ریما کوردستانی نمونه یه کا گرنکه بو پاراستنا مافین زمانی وفره زمانی ل رۆژه لاتا نافین، پاراستنا فان مافان نه بتنی ناسناما هه ره نهته وهیه کی دپاریزیت، به لکو ژینگه هه کا ئارام و ریزگرتنی ژی دناقه به را پیکهاته یاندا په ییدا دکهت.

## لقی دووی

### مافی نازادیا راگه هاندنی

راگه هاندن واته فه گوه استنا پیزانین وهزران بو خه لکی دی، چ ب ریکا په خشی تله فزیونی وپادیوی بیت یان توپین نه نرنیتی بیت، یان ئه و تشتین د رۆژنامه وپه رتووک وچاپه مه نیین دیتر دا دهینه به لافکرن، یان بهیستن یان دیتن یان ژی نه لکترونی<sup>(3)</sup>. دستوری هه میشه یی عیراقی یی سالا 2005 مافی نازادیا رادهربرین و راگه هاندنی ب شیوه یه کی روون وناشکه را مسوگه رکرا دکهت، دهوله ت نازادیا راگه هاندنی مسوگه رکرا دکهت، ب مه رجه کی پشیلکاری ل سه ر ریکه خستنا گشتی وئادابین گشتی نه کهت، دستور ب ناشکه رای دبیژیت دهوله ت ب خو مسوگه رکرا فان مافانه، ئه فه وی واتایی دگه هینیت کو ئه رکی دهوله تی نه بتنی ریگریی لفان مافا نه کهت، به لکو وان بپاریزیت و ژینگه هه کا

(1) المادة (22) من قانون اللغات الرسمية في إقليم كردستان - العراق، رقم(6)، لسنة 2014.

(2) المادة (2/ ثامنا) من قانون حماية حقوالمكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم(5) لسنة 2015.

(3) رضا إبراهيم عبدالله البيومي، التنظيم القانوني لحرية الاعلام في البيئة الرقمية، المجلة القانونية مجلة متخصصة في الدراسات والبحوث القانونية، المجلد (9)، جامعة الامازق، الجزائر، 2023، ص 468.

گونجای بۆ كارێ رۆژنامهفانیی و راگههاندنی دابین بكهت"<sup>(1)</sup>. دستوری عیراقی بنه‌مایه‌كی یاسایی یی بهیز بۆ نازادیا راگههاندنی دابین دكهت، به‌لێ د کرداری دا جیبه‌جیكرنا فی مافی رۆیرووی ناسته‌نگ وئالۆزیڤن مه‌زن دبیت، ئەف چه‌نده ژ فشارین سیاسی و لاوازییا ده‌وله‌تی و بكارئینانا یاساییڤن كه‌فن په‌یدا دبن.

ل ههریما كوردستانی نازادیا راگههاندنی ب چه‌ندین یاسایان هاتیه پاراستن، یاسا رۆژنامه‌گه‌ریی ل ههریما كوردستانی، یاسا دابینكرنا نازادیا رۆژنامه‌گه‌ریی و چاپه‌مه‌نیی و راگههاندنی وه‌ك مافه‌كی بنه‌ره‌ت ده‌ته نیاسین"<sup>(2)</sup>.

هه‌روه‌سا یاسا ژماره (5) یاسالا (2015) یاسا پاراستنا مافیڤن پێكهاتهیان ل ههریما كوردستانا-عیراقی، وه‌ك گه‌ره‌نتیه‌كا تایبه‌ت ده‌یته هه‌ژمارتن بۆ پێكهاتهیان، واته ئەف یاسایه مافی راگههاندنی وه‌ك ئامرازه‌كی بۆ پاراستنا ناسنامه و زمان و كه‌لتوووری وان دبینیت و حكومه‌تی پابه‌ند دكه‌ت پشته‌فانیی ل فی مافی بكه‌ت. ئارمانجا فی یاسایی نه رێكخستنا كارێ راگههاندنی یه ب شیوه‌یه‌كی گشتی، به‌لكو دابینكرن و پاراستنا مافیڤن تایبه‌ت ییڤن پێكهاته‌یڤن نه‌ته‌وه‌یی وئایینی یه، مافی راگههاندنی ئێك ژ وان مافیڤن گرنگه كو فی یاسایی پاراستی. ل گۆره‌ی فی یاسایی ل سه‌ر حكومه‌تی پێتقیه پابه‌ندی پاراستنا زمانێ دایكی یی پێكهاتهیان ببیت، ب رێیا گه‌ره‌نتیكرنا په‌روه‌ردی و خۆاندنی ب زمانێ وان و دامه‌زراندنا كه‌نالین راگههاندنی ییڤن تایبه‌ت ب وان فه"<sup>(3)</sup>. هه‌ر پێكهاته‌یه‌كی مافی دامه‌زراندنا كه‌نالین راگههاندنی ییڤن تایبه‌ت (دیتن، به‌یستن، خۆاندن) هه‌یه، وه‌ك تله‌فزیون و رادیو و رۆژنامه‌و و گوفا‌ر و ماله‌په‌رین ئه‌لكترونی، و مافی وئایه ب زمانێ خۆ یی دایكی به‌رنامه و بابه‌تیڤن خۆ به‌لاف بكه‌ن"<sup>(4)</sup>

یاساییڤن ههریما كوردستانی نه بتنی مافی راگههاندنی نه، به‌لكو یاسایه‌كا تایبه‌ت هاتیه‌دانان داكو بچوێكترین پێكهاته‌یڤن نه‌ته‌وه‌یی وئایینی ژێ بشیڤن ب نازادی ده‌نگی خۆ ب رێیا ده‌زگه‌هین راگههاندنی بگه‌هینن و ناسنامه خۆ بپاریژن.

### مه‌به‌ستا دووی

#### مافیڤن گرێدای سمبۆل و كه‌لتووور و په‌یوه‌ندیڤن ره‌وشه‌نبیری

(1) المادة (38) من دستور جمهورية العراق لسنة 2005.

(2) المادة (2) من قانون العمل الصحفي في كوردستان رقم (35) لسنة 2007.

(3) المادة (3/3) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كوردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.

(4) المادة (4/4) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كوردستان العراق، رقم (5) لسنة 2015.

مافین گریڊای کهلتوور وپه یوه نډیږن رهوشه نډیږی پشکه کا بنه رته وژیکفه نه بوویه ژ سیستمی مافین مروقی، رهه نډیږن مه عنه وی ونا سناما هر گهل وحقا که کی دپاریزیت، نه ف مافه د بهرگی خۇدا نازادیا بکارئینانا سیمبول وهیما یږن نه ته وهی وریزگرتن ل که سایه تیږن نافدار ب خو فه دگریت، نه فه زی بناغه یی پاراستنا بیره وهی وشانازییا کومه لایه تی پیکدئینیت، دگهل وی چندی مافی مفا ودرگرتن ژ بیهنقه دان وجه ژنږن تایبته وده لیکه یان بو تاک کومه لان دکه ت کو داب ونه ریتږن خو وپه یوه نډیږن حقا کی بهیز بیخن وپاریزن ، ههروه سا مافی په یوه نډیږن دگهل دهر فه ریکی ب نالوگور کرنا رهوشه نډیږی وزانستی فه دکه ت، ودبیته نه گهری لیک تیگه هشتن ونیزیکبوونا دنافه برا واندا، نانکو نه ف مافه دپیکفه گریڊاینه وستوینږن سهره کینه بو پاراستنا فره رهنگی.

### لقی نیک

#### مافی بکارئینانا سیمبول وکه سایه تیږن نافدار

سیمبول وکه سایه تیږن نافدار ناسنامه وشانازییا هر گهل ونه ته وه کینه، نه و بتنی وینه ونا ف نینن به لکو هه لگرږن میژوو وکه لتوور وبه هایږن هه فبه شن، ژ بهر فی گرنگی پاراستنا مافی بکارئینانا فان سیمبولان د چاچوفه یی یاسای د ل عیراق وهه ریما کوردستانی هاتیه پشتراسترن، نه ف مافه د دستوری عیراقا فیدرال دا ب شیوهیه کی گشتی ودیاسایږن هه ریما کوردستانی ب شیوهیه کی تایبته هاتیه مسوگرکرن، نه خاسمه یاسا پاراستنا مافین پیکهاته یان ل هه ریما کوردستانی، ب شیوهیه کی ناشکرا وبهیز هاتیه پاراستن، نه ف مافه د هه مان دهمدا نه رکی ریزگرتنی ل پیروزیږن که سین دی زی ددانیه سهر ملین هه می لایه کی داکو ببیته بنه مایه ک بو پیکفه ژیا نا ناشتیانه وبهیز کرنا ناسناما نیشتمانی یا هه فبه ش. دستوری عیراقی راسته وخو نامة بکارئینانا سیمبول وکه سایه تیږن نافدار ناکه ت، به لی ب شیوهیه کی نه راسته وخو دکه فیه ت د چارچوفی نازادیا رادبریننی ودانپیدانا فرهنه ته وه یان د عیراقی دا، به لی نابیت دژی نارامیا گشتی و رهوشتن گشتی بیت، یان بو هاندانا که رب وکینی بهینه بکارئینان وه ک سیمبولین رژیما به عس کو قه ده غه نه" (1). هه ریما کوردستانی د پاراستنا مافین پیکهاته یان دا گه له ک پیشکه فته تره و یاسایږن تایبته بو پاراستنا فی مافی دهر کرینه، نه و که سین سهر ب پیکهاته یه کا دیارگری فه مافی وی چندی هه یه ب نازادانه نافین خو هه لبرږن و سیمبول وکه سایه تیږن دیروکی یږن گرنګ یان بو یه رږن گرنګ یږن گریڊای خو بکاربږن، ههروه سا ل دویف یاسایږن کارپیکری مافی بکارئینانا نافین که سایه تیږن خو ونا فلینانا جاده وجهان وگوره پان وجهین دی ل ده فه رږن خو هه یه" (2). ل گوره ی نه فال سهری بو مه دیار دبیت مافی بکارئینانا سیمبول وکه سایه تیږن نافدار مافه کی پاراستیه، ول هه ریما کوردستانی ب یاسه یه کا تایبته هاتیه پشتراسترن.

(1) المادة (38) من دستور جمهورية العراق لسنة 2005.

(2) المادة (4/رابعاً) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.

لقی دووی

مافی مفاوهرگرتن ژ بیهنقهدانین تایبته

پاراستنا مافین پێكهاتهیان ورپزگرتن ل تایبتهتمهندیین وان یین نهتهوهیی وئایینی وكهلتووری، ئیک ژ ستوینین سهرهکی یین ههر جفاکهکی مودرین وديموکراسیه، دناف فان مافاندا مافی پاراستنا ناسنامی و ساخکرنا ههلهکهفت وجهژنن تایبته جههکی بلند وگرنه ههیه، چونکی بیهنقهدانین فهرمی ب ههلهکهفتین ئایینی و نهتهوهیی، نه بتنی دهرفتهکه بۆ پهیرهوکرنا رپورهپهسمان، بهلکو دانپیدانهکا فهرمی ب ههبوونا وان دناف جفاکی دا. ل ههریما كوردستانی نهف مافه نه بتنی درویشمهکه بهلکو دچارچوفاکی یاسایی و دستوری یی توکهمه دا هاتیه پاراستن، نهف مافه ب شیوهیهکی گشتی د دستوری عیراقی یی سالا 2005 دا هاتیه مسوگهرکرن، وب شیوهیهکی تایبته و رونتد یاسا پاراستنا مافین پێكهاتهیان دا ل ههریما كوردستانا-عیراقی دا هاتیه ریکخستن. دستوری عیراقی ب روونی دانپیدانی ب مافین كهلتووری یین پێكهاتهیان دکهت و ساخکرنا ههلهکهفتان ژ ی پشکهکا سهرهکی یه ژ مافین كهلتووری<sup>(1)</sup>. ههروهسا یاسا پاراستنا مافین پێكهاتهیان ل ههریما كوردستانی، كو گرنهترین بنهمای یاساییه وب شیوهیهکی راستهوخۆ وئاشکهرا نامازه ب فی مافی کرییه و دبیزیت: پێكهاتهیهین ههریمی مافی وی چهنده ههیه ههلهکهفتین خو یین نهتهوهیی وئایینی ساخ بکهن و نهو رۆژ ب بیهنقهدانین فهرمی و تایبته بۆ نهنامین وی پێكهاتهیی ل ههمی فهرمانگهه و دام ودهزگههین ههریمی دهینه دانان<sup>(2)</sup>. پههلهمانی كوردستانی ههلهکهفتان وهك رۆژین بیهنقهدانین فهرمی بۆ كرستیانان ل ههریما كوردستانی دهستنیشان دکهت، ژ وان ههلهکهفتان ژ ی ههلهکهفتین نهتهوهیی وئایینی وهك: جهژنا ژدایك بوونا ههزرتی مهسیح وجهژنا نهکیتو كو دکهفیه ئیکی نیسانی ژ ههمی سالهکی، وجهژنا نفیسکاری و رۆژا شههیدی ئاشوری نهوا دکهفیه 7 ی ئابی ل ههمی سالهکی<sup>(3)</sup>. ههروهسا پههلهمانی كوردستانی جهژنا سه سالا ئیزدیان ژ ی ب شیوهیهکی فهرمی پهسهندر وب فی ههلهکهفتی نهو رۆژ ل ههمی دهفهرین ههریما كوردستانی دبیه بیهنقهدان<sup>(4)</sup>.

لقی سی

(1) المادة (25) من دستور جمهورية العراق لسنة 2005.

(2) المادة (4/خامسا) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.

(3) ئادهم بيدار، التنوع والتعددية في إقليم كردستان العراق ماضيا وحاضرا ومستقبلا، معهد توليرانس بلا حدود، أربيل، إقليم كردستان، 2021، ص 109.

(4) قرار برلمان كردستان رقم (6) لسنة 2010، المنشور في جريدة وقائع كردستان، رقم (119) في 2010/12/6.

مافی پەيوەندیکرنا دگەل دەرڤه

هەرێما کوردستانی وەك موزایكەكا پەنگین ژ نەتەو وە و ئاینی جودا شانازی ب هەبوونا پیکهاتەیی خۆ دگەت، کو ب درێزاهیا میژووئی دگەل نەتەوا کورد ب ناشتی ژیا، د نافی چارچۆفی فی پیکهاتەیی دا مافی پەيوەندیکرنا دگەل جیهانا دەرڤه، ئیک ژ مافی بنەرەتی و سەرەکی یین فان پیکهاتەیانە. ئەف مافە نە بتنی پەيوەندیەکا ئاسایی یە، بەلکو دەرگەهەکه بو پاراستنا ناسناما وان یا کەلتووری و زمانی و ئایینی، ب ریکا فی پەيوەندی ئەو دشین گریدانین خۆ دگەل هەفکیفی خۆ یین دەرڤه وەلاتی بەیز بیخن و پشکداری د چالاکی هەفپشکدا بکەن، و ئەزموون ئالوگۆر بکەن و پشەتەفانی بو کەلەپوور و ئاین و زمانی خۆ وەر بگرن. یاسا پاراستنا مافی پیکهاتەیان ل هەرێما کوردستانی، دووپاتی ل وی چەندی دگەت کو دەستەو ریکخراو و نوینەرین پیکهاتەیان و پەرستگەهان مافی وی چەندی هەیه پەيوەندیان گریبەدن و پیرین رەوشەنبیری، پەروردهی و جفاکی ئافا بکەن و گەشی پیدەن، ئەف پەيوەندی یە دگەل وان کەس و لایەنە ئەوین تایبەتمەندی ئایینی یان نەتەووی دگەل د هەفپشکن چ د نافی خویی یان دەرڤه وەلاتین، و دڤیت ئەف هەمی کارە د چارچۆفی یاسایی کارپیکری دابیت، هەرورەسا ئەگەر هات و حکومەت رابوو ب گریدانا هەر پڕۆتۆکۆلەکا نیفدەولەتی یان هەریمی یا تایبەت ب پیکهاتەیان فە، پیتقیە ل سەر وی پشکداری و بەشداریا وان تیدا مسوگەر بکەت" (1).

ل گۆرە ئەفا ل سەری، دەستەلاتدارین هەرێما کوردستانی ل دویف یاسیان زەمینەیهکا گونجای درۆستکریه، کو دەستە و ریکخراو و نوینەرین پیکهاتەیان بشین پەيوەندی و پیرین کەلتووری دگەل وان کەس و لایەنەن هەمان تایبەتمەندیی زمانی و کەلتووری دگەلدا هەمی دروست بکەن.

دووماهیک

لدووماهیا فەکولینا خۆ ئەوا ل ژیر نافی ( ریکخستنا یاسایی بو مافی پیکهاتەیان ل هەرێما کوردستانی - عیراقی)، ئەم گەهشتینە ئەفان ئەنجام و پشینیاریت ل خۆاری دیار:

ئیک / ئەنجام

(1) المادة (4/خامسا) من قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كردستان - العراق، رقم (5) لسنة 2015.

## رېځخستنا ياسايى بۇ مافين پېكھاتەيان ل ھەريما كوردستانى - عىراق

- 1- دەرئەنجام ب شيوهيهكى گشتى وەسا ديار دكەن، كو ياسادانەرئ ھەريما كوردستانى وب ھەبوونا ياسايا ژمارە (5)يا سالا (2015) شيايه تا رادەيهكا پيدفى رېځخستنهكا باش بۇ مافين پېكھاتەيان ل ھەريما كوردستانى بکەت.
- 1- ياسا دانەرئ ھەريما كوردستانى زارافى پېكھاتە ل جھى زارافى كەمينە بكار ئىنايه، ژبو پېكھاتەيىن ژمارا وان كيمتر ژ پرانىئ.
- 2- ياسا پاراستنا مافين پېكھاتەيان ياژمارە (5) ياسالا (2015) ل ھەريما كوردستانى گوتارا كين و نەفيانى قەدغە دكەت، بەلى رېكارين پوون وسزايين دياركرى بۇ سەرپېچكاران ديار نەكرينه، ئەف چەندە وەدكەتن كو ئەف ياسايە يابى كارتىكرن بيت وشيان نەبن سنورەكى بۇ فى دياردى بدان.
- 3- ياسادانەرئ ھەريما كوردستانى سيستمى كوتايى بتنى بۇ پېكھاتەيىن نەتەوهيى دابىنكرىه، وپېكھاتەيىن ئايىنى ژفى چەندى بېبەھركرينه، ھەرچەندە ياسايا پاراستنا مافين پېكھاتەيان ل ھەريما كوردستانى دانپيدان ب ھەردوو پېكھاتەيىن نەتەوهيى و ئايىنى كرىه.
- 4- سەرەراى ھەبوونا پېكھاتەييا بەھائى يا ئايىنى ل ھەريما كوردستانى، بەلى نافى پېكھاتەيا بەھائى ب شيوهيهكى راستەوخۇ د ياسا پاراستنا مافين پېكھاتەيان دا ل ھەريما كوردستانا - عىراقى يا ژمارە (5) لسالا 2015 دا نەھاتىيە، وئەفە زى نيشانا كيماسيى يە د ھەلسەنگاندنا پېكھاتەيىن ئايىنى ل ھەريما كوردستانى.
- 5- دەرئەنجام بۇ مە دياربوو ياسا دانەرئ ھەريما كوردستانى، گرنگيهكا مەزن ب مافين رەوشەنبىرى يىن پېكھاتەيان دايە، ب تايبەتى زمانى دەيكى و فەكرنا قوتابخانىن تايبەت ب زمانين سريانى و تورگمانى.

## دوو / راسپاردە وپيشنيار

- 1- ئەم بۇ ياسادانەرئ ھەريما كوردستانى پيشنيار دكەين، كو سيستمى كوتايى بۇ پېكھاتەيىن ئايىنى ژى دابىن بکەت، داکو دادپەرورەرى بەيتە پەيرەوكرن و وان ژى راستەوخۇ وەك پېكھاتە بەشداريا راميارى ھەبىت .
- 2- ئەم پيشنيار دكەين راستەوخۇ ئامازە ب نافى بەھائى د ناڤا ياسايا پاراستنا مافين پېكھاتەيان يا ژمارە (5) يا سالا 2015 ل ھەريما كوردستانى بەيتە دان، داکو جيوازي نەھيتەكرن دناڤبەرا پېكھاتەيان دا.
- 3- ئەم پيشنيار دكەين ميكانيزمەكا گونجاي بۇ چارەسەركرنا ئاريشەيا گۆھورينا ديموگرافى ل وان دەڤەرين ئەف گۆھورينه لسەر دەمى رژيمين بەرى ب خۇ فە ديتى بەيتە دانان.
- 4- ئەم پيشنيار دكەين پرؤگرامين خواندننى ب شيوهيهكى بەيتە دارشتن، كو سيما سيمبۆليت ھەمى پېكھاتەيىن نەتەوهيى وئايىنى ب شيوەزەكى دناڤ دا بەيتە دياركرن كو ببيتە ناسنامەكا كوردستانى يا ھەڤيشك.

5- ئەم پيشنار دكهين رېژەكا ديارگرى ژ پوليس وئاسايشا نافخوئى ل دمهريين پيکهاتهيان بو خه لکى وئ دمهري بهينه تهرخانکرن.

6- ئەم پيشنار دكهين حکومهت و ريکخراوئين جفاکى سقىل ههويين هشارکرنى بو بهلافکرنا نافهروکا ياسا پاراستنا مافين پيکهاتهيان دناف خه لک وفهرمانبهريين حکومهتى دا ئەنجام بدهن.

## زیدەر

### ئیک / پهرتوک

1. أمجد علي، ضمانات حقوق الجماعات الأثنية في ظل الدستور الفيدرالي، مطبعة جامعة دهوك، دهوك، 2011.
2. خالد مصطفى فهمي، الحماية القانونية للمعتقدات الدينية وممارسة الشعائر الدينية وعدم التمييز في إطار الاتفاقيات الدولية والقانون الوضعي والشريعة الإسلامية، دار الفكر الجامعي، الإسكندرية، 2012.
3. خالد مصطفى فهمي، حرية الرأي والتعبير في ضوء الاتفاقيات الدولية والتشريعات الوطنية والشريعة الإسلامية وجرائم الرأي والتعبير، دار الفكر الجامعي، الإسكندرية، 2012.
4. علي صبيح التميمي، فلسفة الحقوق والحريات السياسية وموانع التطبيق، دار مجد للنشر والتوزيع، عمان، 2016.



3. عادل حليلات، مبدأ المساواة كأساس لنظام الحقوق والحريات الأساسية، رسالة ماجستير، جامعة قاصدي مرباح ورقلة، الجزائر، 2014.

**چار/ ياسا و دستۆر**

1. القانون المدني العراقي رقم 40 لسنة 1951.
2. قانون انتخابات المجلس الوطني لكووردستان - العراق، رقم 1 لسنة 1992.
3. دستۆر جمهورية العراق لسنة 2005.
4. مشروع دستۆر إقليم كوردستان - العراق، لسنة 2006.
5. قانون العمل الصحفي في كوردستان، رقم 35 لسنة 2007.
6. قرار برلمان اقليم كوردستان العراق رقم 6 لسنة 2010، المنشور في جريدة وقائع كوردستان، رقم 119، 2010/12/6.
7. قانون المنظمات غير الحكومية في إقليم كوردستان - العراق، رقم 1 لسنة 2011.
8. قانون اللغات الرسمية في إقليم كوردستان - العراق، رقم 6 لسنة 2014.
9. قانون حماية حقوق المكونات في إقليم كوردستان - العراق، رقم 5 لسنة 2015.